

Sveučilište u Zagrebu
Akademija likovnih umjetnosti

Anamarija Kvas, Manuela Slavica Košević

Squishy Feelings

Zagreb, 2023.

Ovaj rad izrađen je na Akademiji likovnih umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu pod mentorstvom prof. art. Mirjane Vodopije. Predan je na natječaj za dodjelu Rektorove nagrade za individualni znanstveni i umjetnički rad u akademskoj godini 2022./2023.

SADRŽAJ

1. UVOD	1
2. OPĆI I SPECIFIČNI CILJEVI RADA	2
3. TIJEK RADA	3
3.1. Definiranje osjećaja	3
3.2. Personificiranje osjećaja	4
3.3. Izrada skica	5
4. IZRADA	7
4.1. Izrada likova	7
4.2. Izrada stripova	19
4.3. Postav izložbe	36
5. REZULTATI	37
6. ZAKLJUČAK	38
7. POPIS LITERATURE	39
8. SAŽETAK	40
9. SUMMARY	41
10. ZAHVALE	42
11. KRATKI ŽIVOTOPISI AUTORICA	43

1. UVOD

Kroz povijest umjetnosti, često se može primijetiti kako je mnogo umjetnika tijekom svog života barem jednom boravilo na nekom *tuđem* dijelu Zemlje. Stečene utiske prikazivali su na razne načine u svom opusu i time formirali važnu kulturalnu i vizualnu priču svojeg umjetničkog razdoblja. Neki od njih na svjestan su, ali i nesvjestan način, inspirirali rad *Squishy Feelings*.

Na nas su utjecali umjetnici poput Vincenta van Gogha (1853.-1890.) koji je, primjerice, često iskazivao svoje intimne osjećaje vezane uz prostor u kojem u tom trenutku boravi, Paula Gauguina (1848.-1903.) i njegovih poznatih šarenih utisaka iz Južnog Pacifika, Fride Kahlo (1907.-1954.) koja je u svojim radovima simbolično prikazivala čežnju za domom, Meksikom te Joan Mitchell (1925.-1992.) koja je iskoristila iskustvo života i rada u stranoj zemlji kako bi istražila teme sjećanja, emocija i identiteta. Možemo spomenuti i suvremene umjetnike i umjetnice kao što su Shirin Neshat (1957.-) koja je živjela na više mjesta, a u svom je umjetničkom opusu koristila iskustva života u inozemstvu tematizirajući složena raskrižja kulture i politike. Posebna inspiracija za stripove u sklopu rada, dakako, bila bi strip autorica Daria Bogdanska (1988.-) koja je u svojem strip romanu *Wage Slaves* opisala iskustvo studiranja u Švedskoj, preseljenje, zaposlenje i pronalazak ljubavi. Strip autorica Anna Haifisch (1986.-) u svojem je kratkom stripu *Mouse in Residence* prikazala doživljaje dvoje umjetnika (miševa) na umjetničkoj rezidenciji. Važno je spomenuti i hrvatskog umjetnika Dragutina Trumbetaša (1937.-2018.) koji je bilježio svoj život tijekom preseljenja u Frankfurt na Majni, gdje je u istom vremenskom periodu doselilo mnogo *gastarbajtera*, te ga možemo nazvati kroničarem migrantskih scena.

Posebno su utjecali na nas jer smo se obje pronašle u situaciji izmještenosti - na Erasmus + razmjenama. Anamarija je provela ljetni semestar 2021. godine u Leipzigu, zimski semestar 2022. u Pragu, a Manuela zimski 2022. godine u Antwerpenu te ljetni također u Leipzigu.

Tako je zapravo uvod u umjetnički rad *Squishy Feelings* bio i proces međusobnog dijeljenja utisaka, bilješki, crteža, osjećaja i *memeova* putem poruka i poziva, ali i simultano proučavanja umjetnika koji su iskomunicirali svoje doživljaje - počevši od svojih kolega i do reprodukcija umjetničkih radova u knjigama.

2. OPĆI I SPECIFIČNI CILJEVI RADA

Rad *Squishy feelings* potakao nas je na istraživanje novih tema i metoda rada. Formiranje koncepta rada započeto je za vrijeme boravka autorica na Erasmus + studiju na stranim sveučilištima. Izrada rada izvodila se tijekom preseljenja matičnog fakulteta, Akademije likovnih umjetnosti s lokacije Ilica 85 u prostor Jadran Filma. Rad nas je, između ostalog, potakao i na zajedničko istraživanje i stvaranje timskog duha kroz suradnju i komunikaciju, ali i jače povezivanje s mentoricom.

Cilj rada *Squishy Feelings* je vizualno prikazati razne tipične osjećaje koji se pojavljuju u glavama ERASMUS+ studenata koji dolaze studirati u drugu državu (s fokusom na Europu). Prikazani osjećaji temeljeni su na osobnim i intimnim iskustvima autorica. Cilj je bio tim osjećajima dati personificirani oblik - u smislu junaka koji se pojavljuje u stripu, ali i u trodimenzionalnom objektu oko kojeg promatrač može šetati, dotaknuti ga, leći uz njega ili sjesti s njim i pojesti keks. Cilj je, također, evocirati i istaknuti mnoge situacije koje uzrokuju stres tijekom studija na stranom sveučilištu i života u drugoj državi i pretvoriti ih vizualnim jezikom u nešto pozitivno, šaljivo i gotovo *slatko*.

3. TIJEK RADA

3.1. Definiranje osjećaja

Tijekom ERASMUS+ boravaka izmjenjivale smo brojne poruke, pozive i video pozive kroz koje smo jedna drugoj opisivale vrlo specifične događaje i popratne osjećaje. Zapravo je veoma često za *generaciju Z* da prepričava proživljene životne događaje kroz *memeove*, *TikTok*, neobične i neuređene fotografije (zabilježene trenutke kroz dan koji iskreno prenose osjećaje poput stresa ili umora) ispod kojih će drugi komentirati “same” (*eng. također*). Tako smo odlučile prenijeti i (ne)zgone koje su nam se dešavale tijekom studija u drugim državama. Kroz razgovor, zaključile smo da se neki osjećaji ponavljaju te da su se dogodili objema; ali ne samo nama, već i široj zajednici ljudi koji su otišli na ERASMUS razmjene, a također i onima koji su otišli raditi u inozemstvo, studirati dugoročno i slično. Odlučno smo zapisale neke osjećaje postavljanjem pitanja “Kako si se osjećala kada si došla na novu akademiju?” “Kako si se osjećala nakon što si se uselila?” i slično.

Osjećaji su podijeljeni na 3 odvojene kategorije (konceptom i postavom na izložbi):

a) one koje osjećamo u studentskim sobama:

1. Prašina - nakupljena prljavština (nakon dugo vremena provedenog u vlastitoj sobi u domu, počinje se nakupljati smeće, a i ne osjećaš volju za čišćenjem)
2. Stimulirani - pretjerano stimuliranje putem medija (cjelodnevno gledanje u ekrane i nesvjesno upijanje sadržaja bez prestanka)
3. Prag - preispitivanje koliko se isplati izaći iz kuće ako to učinim sama
4. Glas - glas mi degradira? (nakon dugog vremena provođenja u sobi bez pričanja s drugima počinje se zaboravljati kako vlastiti glas zvuči)
5. Pesto Pašta - jela sam pesto paštu 6. put ovaj tjedan - hoću li umrijeti od manjka proteina (shvaćanje važnosti zdrave prehrane)
6. Hipohondar - što je to na mom tijelu? (hipohondrija i googlanje simptoma radije nego odlazak doktoru zbog nepoznavanja jezika)

b) one koje osjećamo dok smo u pokretu, na ulici, u prijevoznom sredstvu:

7. Turist - masna sam od kreme za sunčanje (niječem da sam turist)
8. Dezorijentirani - prostorno-vremenski orijentir ili kako su ljudi ovo radili prije Google karata?

9. Bicikl - ono kad zaboraviš novčanik na biciklu (konačan izlazak iz studentske sobe, nesposobnost obavljanja svakodnevnih poslova)
10. Erasmusovac - opet nisam otišla na predavanje jer je u 8:30 ujutro, valjda se mogu izvući na Erasmus (privilegije studiranja kao strankinje)
11. Izložba - zaboravila sam kako je to ići na izložbe i samo gledati radove (nepoznavanje lokalne umjetničke scene)
12. Jezik - opet su svi na sastanku zaboravili da ne pričam njemački/češki/nizozemski, možda se sjete ako počnem pjevušiti na hrvatskom

c) one osjećaje i situacije koje ne možemo smjestiti vremenski ni prostorno:

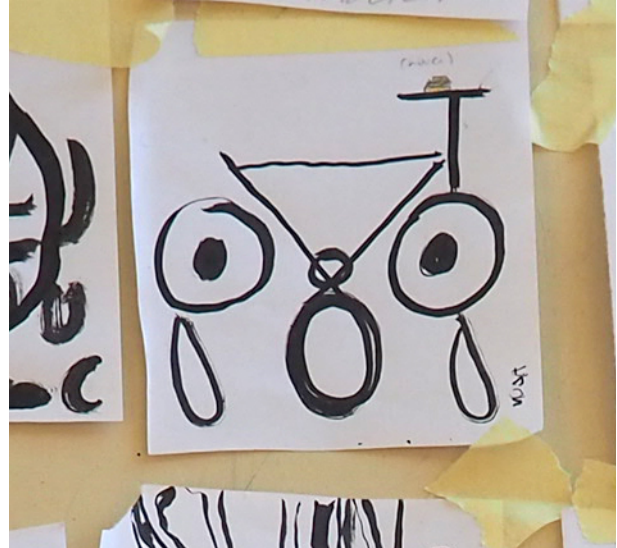
13. Birokracija - suočavanje s problemima birokracije i plakanje
14. Glina - kupila sam ovaj komad gline koji nikad nisam takla (ipak pohod u kupnju)
15. Kofer - kako ću spakirati sve ove stvari kad se budem *opet* iseljavala (mobilan život)
16. Korak - jučer nisam imala ništa za raditi a sad imam 76 rokova ispred sebe?? (protok vremena postaje drugačiji nego obično)
17. Laptop - kad bi mi sad laptop prestao raditi to bi za mene bio smak svijeta (predikcije i iracionalni strahovi)

3.2. Personificiranje osjećaja

Pri osmišljavanju i realizaciji likovnog rješenja izazov je bio osmisliti likovno rješenje koje na adekvatan način prezentira složenu tematiku boravka u inozemstvu i vizualno atraktivno ju komunicira u kontekstu suvremene likovne umjetnosti. Pažljivo smo odabrale osjećaje koji jednako prikazuju sva naša iskustva tijekom boravaka u inozemstvu, u Njemačkoj, Belgiji i Češkoj. Neke su priče vrlo osobne, dok su neke dijeljena iskustva, te smo se trudile zajednički osmisliti njihove forme. Bilo nam je važno da se obje osjećamo jednako predstavljene kroz ovaj rad.

3.3. Izrada skica

Prvi korak u izradi rada bila je *brainstorming* sesija u kojoj smo za svaki navedeni osjećaj crtale onoliko skica koliko je bilo potrebno dok ne dođemo do zadovoljavajućeg rješenja. Pri izradi skica obratile smo pozornost na naše međusobno različite senzibilitete, a konačni likovi upravo su nastali kroz suradnju i povezivanje ideja. Uz crtanje razgovarale smo i o veličini te o prikladnim materijalima za izradu pojedinih likova. Neke od skica izrađene su odmah i u 3D obliku u plastelinu, radi lakše vizualizacije. Iako su izrađeni u različitim materijalima i dimenzijama, likovi su ipak morali biti vizualno povezani. To smo postigle kroz sličan pristup personificiranju, ali i korištenjem ograničene palete boja. Likove smo odlučile izložiti na različite načine, neki su zamišljeni tako da vise u prostoru, neki leže ili sjede na podu ili postamentima, neki na sjedalici i madracu. Određivale bismo dimenzije lika po njegovom karakteru i priči, primjerice lik *Jezik* osjećao se sitnim jer nije razumio što mu kolege pričaju, stoga smo njega oblikovale da stane u dlan ruke a u konačnici će biti izložen na stolici gdje će se primjetiti koliko je malen. S druge strane, konstantnim unosom pesto pašte kao obroka, ručka i večere, više puta dnevno, lika *Pesto Pašta* načinili smo velikim a izložen je na način da visi iznad glava posjetitelja.



Slika 1 - 3: početne skice crtane olovkom i tušem na papiru



Slika 4: Početne skice u plastelinu

4. IZRADA

4.1. Izrada likova

Izrada likova bila je zabavan i poučan proces, s obzirom da smo koristile neke materijale s kojima prije nismo imale prilike raditi. Imale smo pomoć vještih i iskusnih kolegica u tehnikama keramike i šivanja na šivaćoj mašini. Tijekom izrade događale su se brojne izmjene i preinake iz razloga poput praktičnosti, prilagođavanja konceptu ili ponašanja materijala. Neki likovi dobili su konstrukcije od žice i stiropora, a nekima smo prilagodile težišta dodavanjem glinenih dijelova. U izradi samih tijela likova nismo koristile *ready-made*, no koristile smo *ready-made* elemente kao dodatke u više navrata, poput putnog kofera, toplomjera, sjedalice i madraca.

Većina likova je izrađena na prostoru Akademije likovnih umjetnosti u Jadran filmu.

Dva lika, Turist i Dezorijentirani, izrađena su u keramici u studiju naše kolegice alumne Mije Matijević-Akrap, uz njenu veliku pomoć i savjet. Izrađeni su u dva navrata, s obzirom na vrijeme sušenja i pečenje gline prije bojanja i glaziranja te zatim sušenja glazure i finalnog pečenja. Jedna od keramičkih figura naknadno je dobila je šešir i torbicu ručno heklane od pamučnog konca.



Slika 5: Izrada likova u keramici (keramička peć)



Slika 6: Završen lik *Turist*



Slika 7: Završen lik *Dezorijentirani*

Tri lika (*Prašina*, *Glas* i *Izložba*) izrađena su u tehnici filcane vune. Prvo je napravljena konstrukcija od žice i stiropora preko koje je filcana vuna. Zatim su likovima utisnute plastične oči za plišane igračke ili su im nalijepljene glinene oči obojane akrilnom bojom. Jednom od likova dodatno je zalijepljena minijatura čaša za vino u ruku te mu je podnožje otežano glinom kako bi mogao uspravno i stabilno stajati. Najvećem od njih, koji predstavlja osjećaj nakupljanja prljavštine u studentskoj sobi, dodana je kosa od sakupljene prašine.



Slika 8: Lik *Prašina* u izradi (lijevo u pozadini lik *Glas* i lik *Izložba*)



Slika 9: Lik *Prašina*



Slika 10 -11: Lik *Glas* (detalj) i lik *Izložba*



Slike 12 - 13: Izrada lika *Prag* - kaširanje papira i konačan lik



Slika 14: Lik *Laptop*



Slika 15: Lik *Erasmusovac*



Slika 16: Lik *Glina*



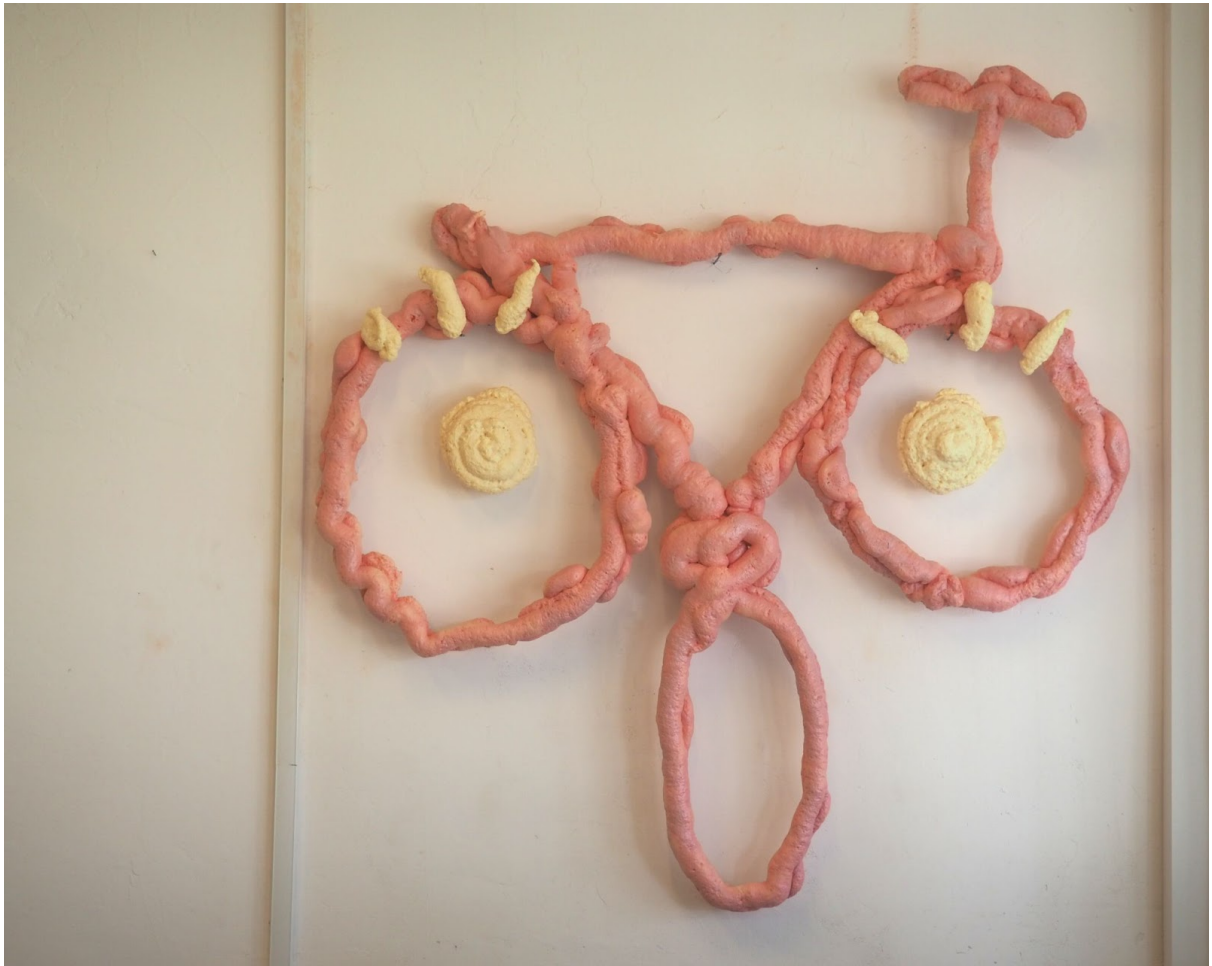
Slika 17: Lik *Kofer*



Slika 18: Lik *Jezik*



Slika 19: Lik *Pesto Pašta* (detalj)



Slika 20: Lik *Bicikl*



Slika 21: Lik *Hipohondar*

Popis korištenih materijala: glina, stirodur, poliuretanska pjena, papir, stiropor, vuna, plastične oči, akrilni sprej, prekrivač, viskozna tkanina, poliestersko punjenje, pamučni konac, flaks, drvo, žica.

Metode: kaširanje, lijepljenje, rezanje, modeliranje, digitalna obrada, tisak, šivanje, heklanje, filcanje, vezenje, bojanje



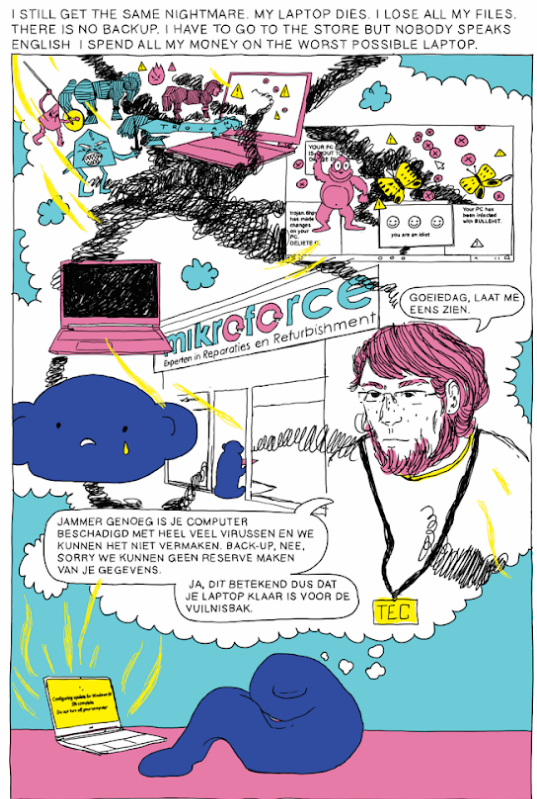
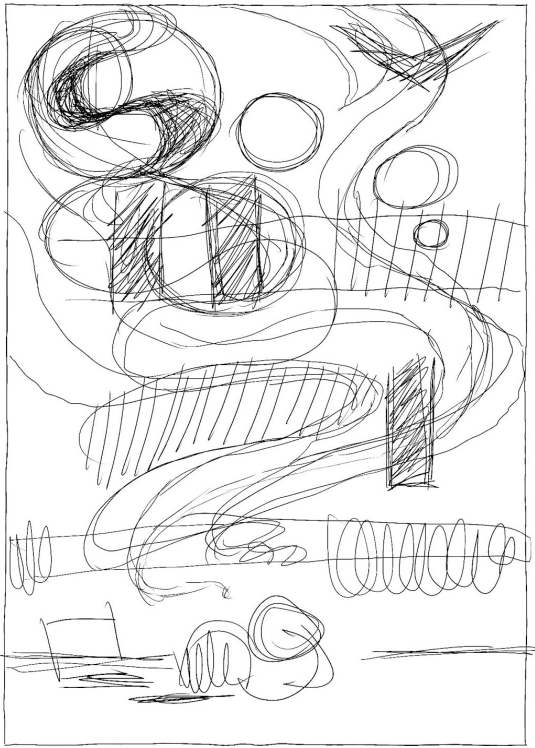
Slike 22 - 25: Proces izrade likova

4.2. Izrada stripova

Svaki lik odgovara jednoj tabli stripa. Kompozicijski svaka tabla sadrži tipografski dio u gornjem dijelu i opisuje situaciju u prvom licu. Oblačići teksta, misli te oblačići poruka na pametnom telefonu lika popratno opisuju događaje kroz dijaloge. Svaka tabla obično sadrži jedan veći kadar, ali neke table zahtijevaju do četiri kadra kako bi priča bolje opisala tijek vremena i prostora. Boje pozadine konstantne su u svim tablama, a riječ je o osnovnim bojama cijan, magenta, žuta i crna, dok sve ostale boje odgovaraju bojama skulptura likova.

Jezik stripa je engleski iz razloga što se za vrijeme boravka na stranom studiju sve obavljalo na tom jeziku, svi razgovori, papirologija pa i pričanje sa samom sobom u glavi. Također nam je važno da stripove mogu razumijeti i drugi ERASMUS+ studenti koji trenutno borave u Hrvatskoj ili nekoj drugoj državi. Za vrijeme školovanja u inozemstvu, često se engleski koji se pričao među studentima nazivao i *ERASMUS english* u kojem se po izgovoru jasno može prepoznati od kuda dolazi osoba. Slaveni, na primjer, imaju specifičan način naglašavanja glasa *R*. Osim engleskog naslovnog teksta u stripu se pojavljuje i hrvatski, njemački, češki i nizozemski, ovisno o situacijama i prikazanom osjećaju - liku.

Proces izrade stripova kreće od jasno definiranog lika. Jednom kada je on oblikovan, slijedi pisanje scenarija za strip. Scenarij podrazumijeva kratku priču te obavezni tekst koji će se nalaziti na tablama. Izrada skica kreće crtežom rukom, te se na njih zatim digitalno nadovezuju dodatni elementi. Tuširanje se isto obavlja digitalno, a također i bojanje. Konačni stripovi rađeni su u programu Adobe Photoshop. Printani su u formatu 100 x 70 cm na mat papiru 200 g/m².



Slika 26: Proces crtanja stripa u četiri koraka

I WAS TRYING TO FEEL MORE GERMAN BY TREATING MYSELF TO SOME VEGAN BRATWURST BUT I NEARLY TREATED SOMEONE ELSE WITH MY ENTIRE WALLET AS I LEFT MY BAG ON THE RENTAL BIKE OUTSIDE.



Slika 27: Strip Bicikl

I TRIED ON SO MANY OUTFITS TO LOOK LIKE A COOL AUSLÄNDER IN LEIPZIG
BUT THE ONLY ONES WHO EVER SAW ME WERE THE CAT ON MY
SCRENSAVER AND THE DOORWAY I GOT STUCK IN.



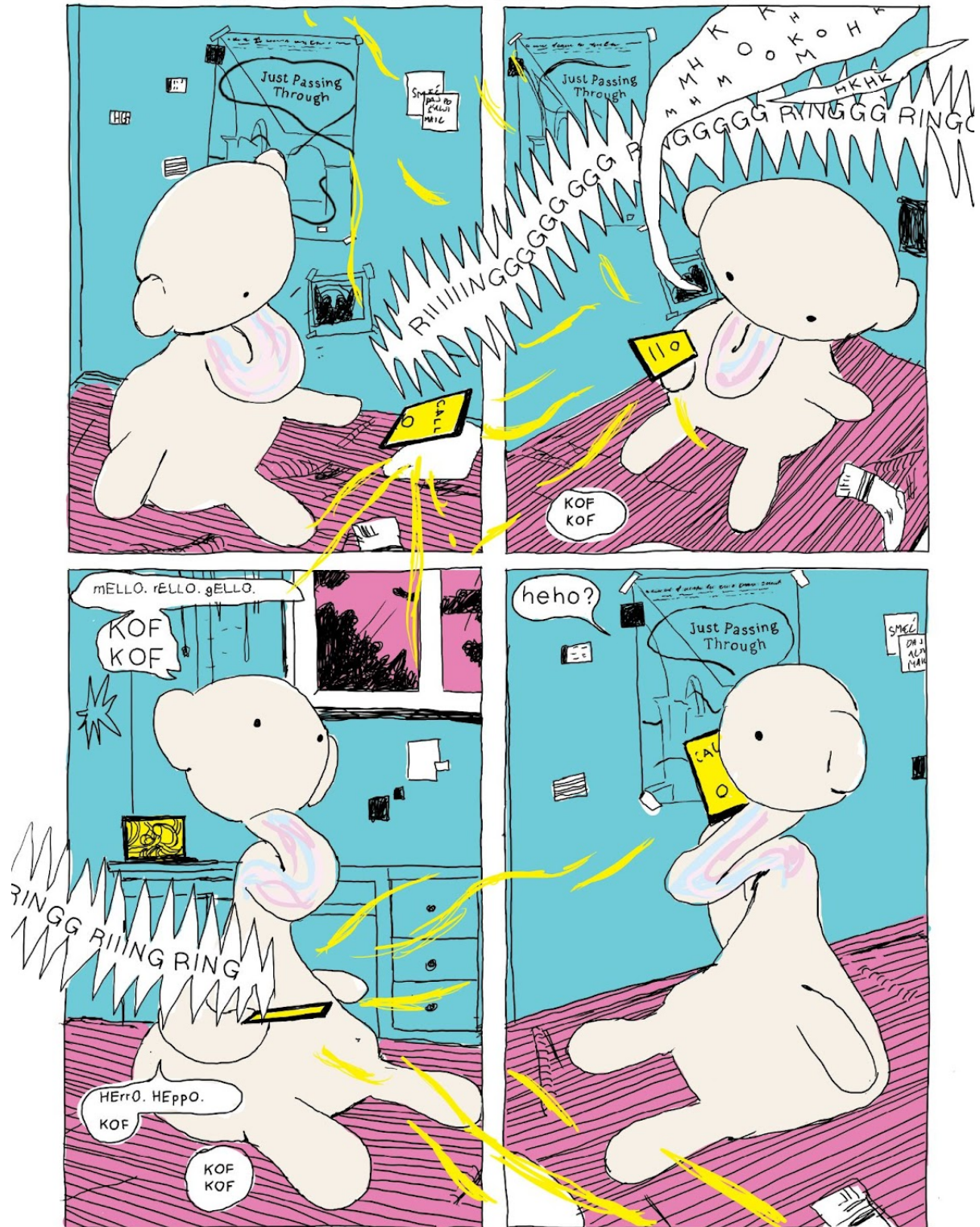
Slika 28: Strip *Prag*

LUCKILY NO ONE WAS AS CONFIDENT IN ME, AN EASTERN EUROPEAN ERASMUS STUDENT WHO JUST DISCOVERED BELGIAN BEER, TO SHOW UP TO THAT FRIDAY 8 AM ART HISTORY CLASS AS I WAS WHEN I ENROLLED IN IT.



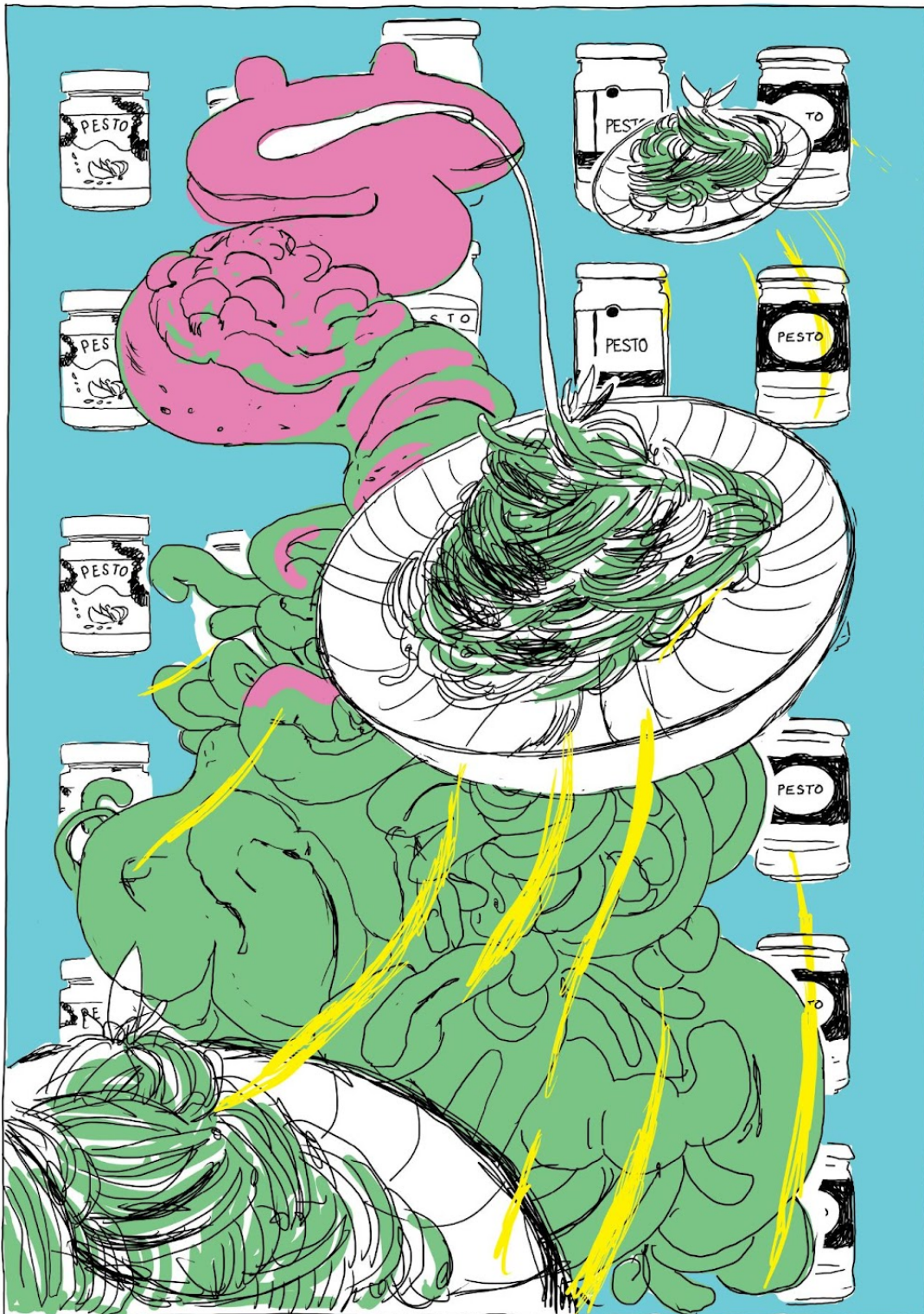
Slika 29: Strip *Erasmusovac*

I FOUND MYSELF PRACTISING ANSWERING THE PHONE AS IT RANG, HOPING IT IS NOT OBVIOUS FROM THE SOUND OF MY VOICE THAT I CAN COUNT THE WORDS I SPOKE THAT WEEK ON THE FINGERS OF ONE HAND.



Slika 30: Strip Glas

PESTO PASTA WAS ALWAYS THERE FOR ME TO KEEP MY STOMACH FULL, MY WALLET NOT SO EMPTY AND MY WORK DONE ON TIME, HOWEVER I COULDN'T STOP VISUALISING MY GUTS TURNING INTO SPAGHETTI.



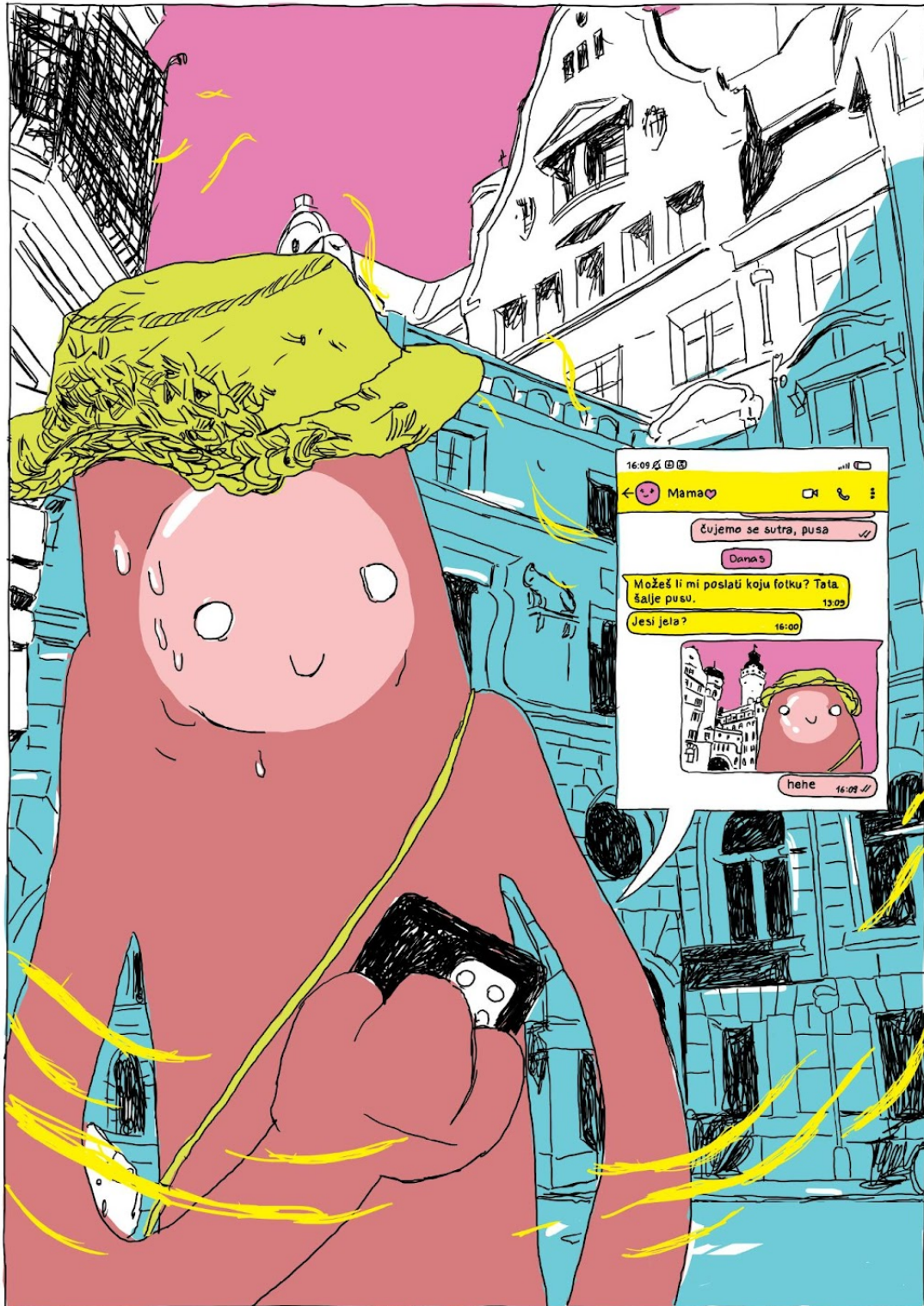
Slika 31: Strip Pesto Pašta

I SIMPLY HAVE NO IDEA HOW PEOPLE MOVED ANYWHERE BEFORE GOOGLE
MAPS EXISTED.
WHERE THE HELL IS NORTH?



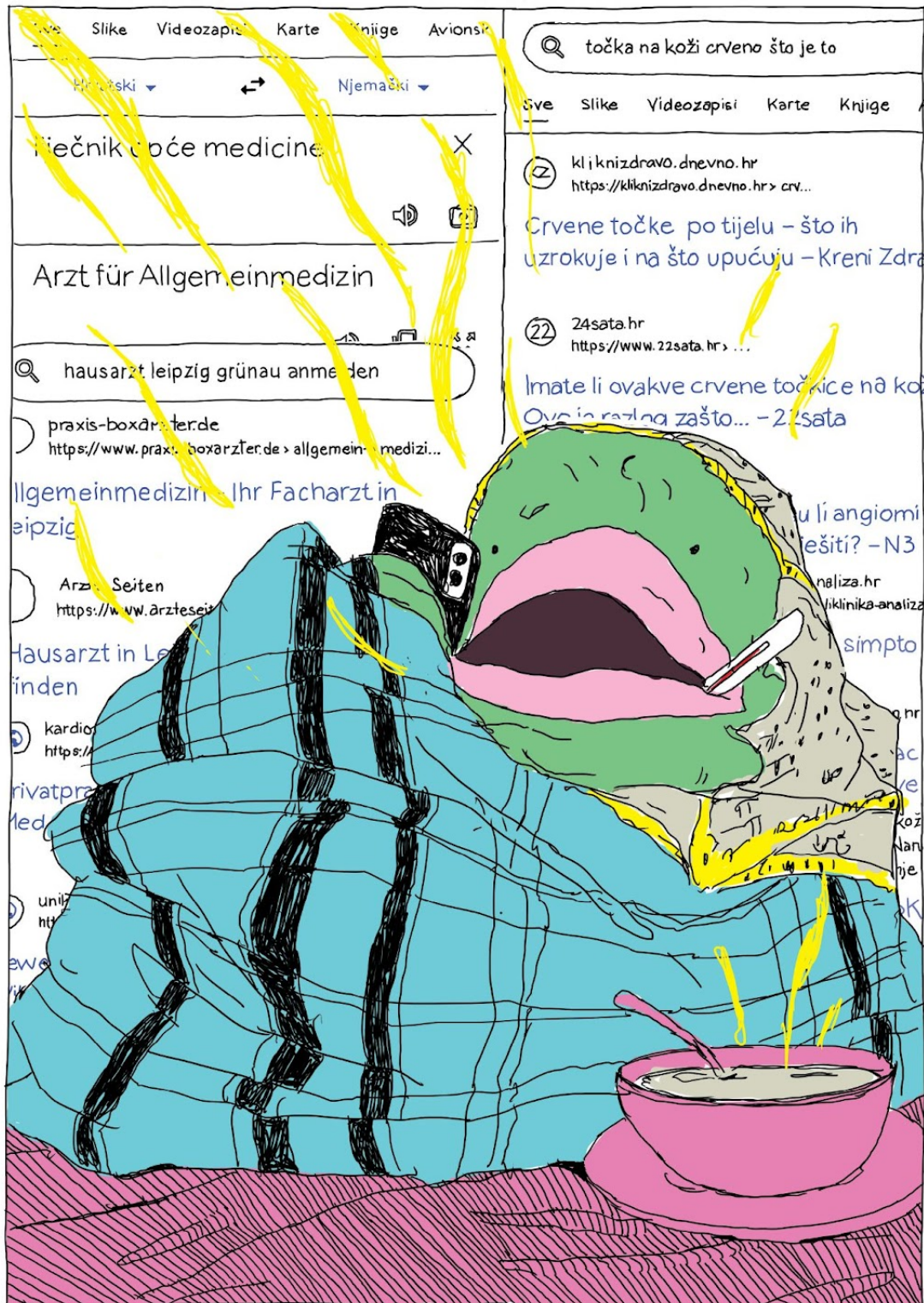
Slika 32: Strip Dezorijentirani

"THIS IS GERMANY. EVERYBODY LOOKS LIKE THIS." I CONVINCED MYSELF I DON'T LOOK LIKE A TOURIST WHILE A GREASY, SUNSCREEN-COVERED FACE STARED BACK AT ME FROM A WINDOW REFLECTION.



Slika 33: Strip *Turist*

I CAN'T FIGURE OUT (AND GOOGLE CAN'T EITHER) IF I AM SUFFERING FROM A RARE STOMACH CONDITION OR IF THE BROCCOLI I ATE FOR LUNCH STAYED IN THE FRIDGE A DAY TOO LONG. OR BOTH.



Slika 34: Strip *Hipohondar*

I STILL GET THE SAME NIGHTMARE. MY LAPTOP DIES. I LOSE ALL MY FILES. THERE IS NO BACKUP. I HAVE TO GO TO THE STORE BUT NOBODY SPEAKS ENGLISH I SPEND ALL MY MONEY ON THE WORST POSSIBLE LAPTOP.



Slika 35: Strip Laptop

MY ONLY COMPANY FOR A GLASS OF WINE AT AN EXHIBITION OPENING IN SPINNEREI WAS THE PAMPHLET WITH NO ENGLISH TRANSLATION.



Slika 36: Strip Izložba

THE ONLY THING KEEPING ME FROM RAIDING EVERY SECONDHAND STORE IN TOWN IS THE THOUGHT OF EXCEEDING MAXIMUM LUGGAGE WEIGHT AND PAYING EXTRA AT THE AIRPORT.



Slika 37: Strip Kofer

COLLECTING DUST IN YOUR OWN FILTH IS NOT THAT BAD WHEN YOU NEVER HAVE GUESTS. OR MONEY.



Slika 38: Strip *Prašina*

AFTER LEARNING THE BASICS OF CZECH (SLAVIC LANGUAGE) I WAS SUPER CONFIDENT TO UNDERSTAND EVERY WORD IN CLASS MEETINGS. TURNED OUT I EVEN HAD TO ASK THEM TO TRANSLATE THE WORD "STENCIL" TO ME.



Slika 39: Strip Jezik

I SIGNED SO MANY PAPERS WITHOUT READING THEM IN THE LAST MONTH THAT I WOULDN'T BE SURPRISED IF THE EU SHOWED UP TO HARVEST MY ORGANS FOR RESEARCH WITH MY CONSENT.



Slika 40: Strip Birokracija

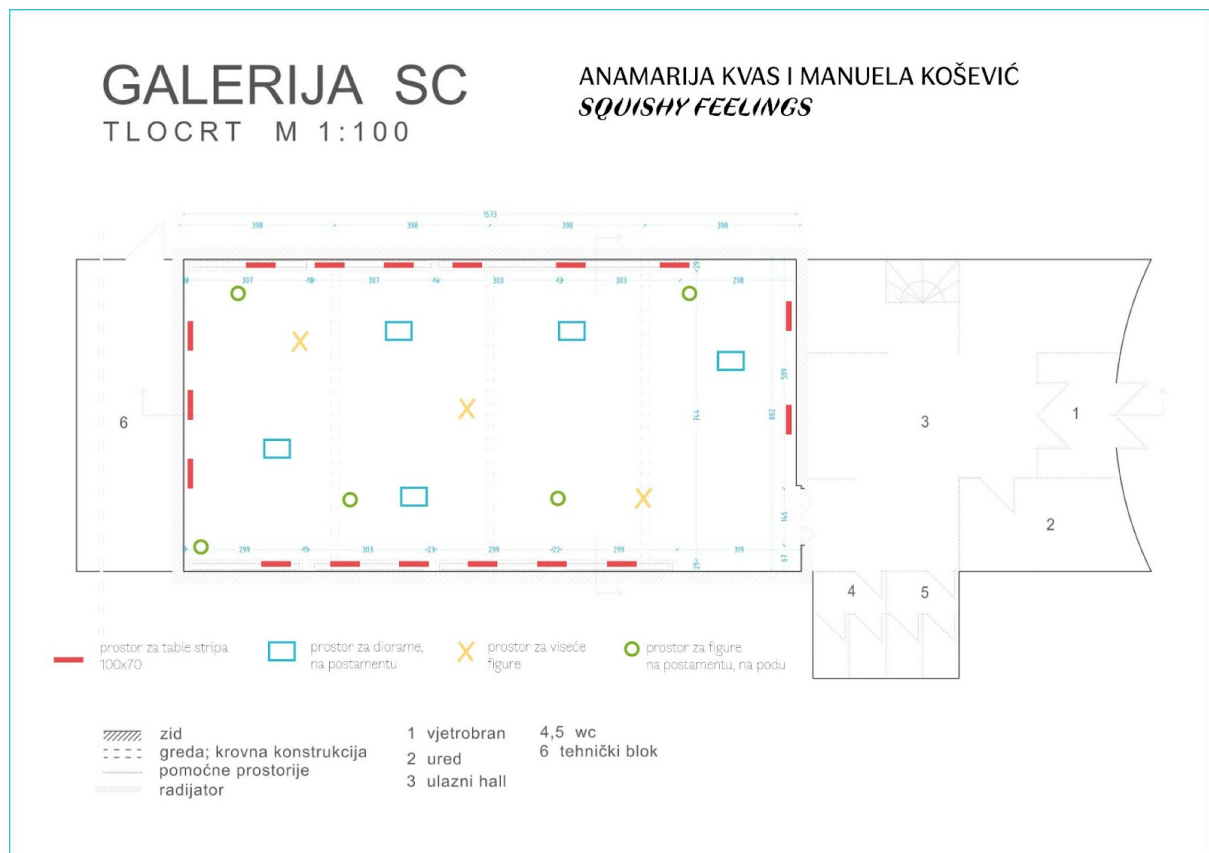
MY SHOPPING SPREE IN BOESNER ON MY FIRST WEEK FELT SO GOOD UNTIL MY LAST WEEK WHEN I REALISED HALF OF THE MATERIALS WERE STILL UNWRAPPED AND WON'T FIT IN MY SUITCASE.



Slika 41: Strip *Glina*

4.3. Postav izložbe

Na zidovima galerije postavljeno je 17 stripova. Figure likova postavljene su u prostoru, neki od njih vise s greda, neki sjede ili leže na podu, a neki su na postamentima. Likovi su podijeljeni u tri kategorije te su tako odvojeni i postavom. Stripovi su raspoređeni po zidovima galerije na način da je na svakom dužem zidu po jedna kategorija, a na kraćim zidovima je treća kategorija.



Slika 42: Prva skica postava na tlocrtu Galerije SC

5. REZULTATI

Koncept rada *Squishy Feelings* prijavile smo na natječaj za program Galerije SC za 2023. godinu u Zagrebu prije samog početka izrade rada. Ubrzo nakon izlaska rezultata natječaja gdje smo uvrštene u program *Oni dolaze...*, krenule smo u jasniju razradu likova te crtanje prvih skica stripova. Prisjećanje proživljenih situacija i osjećaja u prošlim mjesecima na sigurnom terenu naše matične akademije te uz podršku naše mentorice i kolegica pomoglo nam je da ih sagledamo s objektivnije strane te im damo adekvatnu formu. Izrada rada trajala je od siječnja do travnja. Otvaranje izložbe predviđeno je za 10. 5. 2023. a izložba će biti otvorena do 17. 5. Tekst o izložbi potpisuje Tia Pošta, studentica Povijesti umjetnosti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu.

Rad *Squishy Feelings*, osim što će rezultirati samostalnom izložbom, donio nam je i nova poznanstva te početke budućih suradnji s kolegama i kolegicama koji su drage volje pomogli i sudjelovali u izradi.

6. ZAKLJUČAK

Radeći na radu *Squishy Feelings* stekle smo vrijedno iskustvo kroz zajednički rad s kolegama i profesorima. Proširile smo vlastite dijapazone izražajnih sredstava i stekle iskustvo pripremanja samostalne izložbe. Uz vremensku organizaciju, ravnopravnu podjelu rada na temelju vlastitih snaga i mana, izvještile smo se i u birokratskom i financijskom dijelu pripreme izložbe, izradi troškovnika i komunikaciji s organizatorima.

Likovni jezik skulpture je medij koji u sinergiji s narativnim medijem stripa može komunicirati važne i jasne poruke, doprijeti do široke publike i promicati razvoj svijesti, te donijeti nove vrijednosti.

Nadamo se da će ova izložba ostvariti veliku posjećenost kako bismo naglasile važnost interdisciplinarnog promišljanja i vrijednosti koje donosi zajedničko stvaralaštvo.

7. POPIS LITERATURE

Bačić, M., Mirenić-Bačić, J.: *Uvod u likovno mišljenje* (1994.)

Bogdanska, D.: *Wage Slaves* (2017.)

Bulling, N.: *Firebugs* (2022.)

Davies, P.: *Jansonova povijest umjetnosti* (2013.)

Haifisch, A.: *Mouse in Residence* (2021.)

Foster H., Krauss R., Bois Y-A., Buchloch B.: *Art Since 1900: Modernism, Antimodernism, Postmodernism*, Thames&Hudson, London (2004.)

Jukić Pranjić, I., Vodanović, A.: *Migracije - hommage Dragutinu Trumbetašu* (2023.)

Kandinsky, W.: *O duhovnom u umjetnosti* (1911)

Mrežni izvori:

Podcast Slobodnim stilom: epizoda *Stilistika, humor i generacija Z* (18.3.2023.)

<https://stilistika.org/slobodnim-stilom/741-stilistika-humor-i-generacija-z>

Izložba Anne Haifisch *Chez Schnabel*, MdbK Leipzig

<https://mdbk.de/en/exhibitions/lvz-kunstpreis-2022/>

Dan Perjovschi: *Horizontal Newspaper*, Documenta Fifteen 2022

<https://documenta-fifteen.de/en/lumbung-members-artists/dan-perjovschi/>

Art about Migration

<https://www.youtube.com/watch?v=vBDbkoIYHis>

Contemporary Art of Today: Migration

<https://www.youtube.com/watch?v=QBhbOz9pNnU>

Izložba Erasmus + studenata u Leipzigu *Just Passing Through*

<https://www.hgb-leipzig.de/hochschule/kalender/1504>

Emilia Acevedo, Art unites us with the universal language of emotion

https://youtu.be/-m_WOp4VIs0

8. SAŽETAK

Kroz razgovore o svojim Erasmus razmjenama, Anamarija i Manuela shvaćaju da dijele neke vrlo specifične osjećaje i iskustva koja proizlaze iz boravka u drugoj državi, posebice uz nepoznavanje lokalnog jezika. Zajedno ih prikazuju kroz personificiranje i naraciju u radu *Squishy feelings*. Individualno, u svom umjetničkom izražavanju, Manuela se bavi prenošenjem osjećaja i situacija koji ne moraju nužno biti pozitivni u forme koje su mekane, tople i ugodne za dodir. Anamarija se bavi svakodnevnim situacijama i razgovorima te naraciju prenosi putem stripa. Zajednički rad se sastoji od 17 samostojećih figura u prostoru u raznim materijalima od tkanine, filcane vune do keramike i drva i 17 tabli stripa. Svaki objekt zapravo je personificirani osjećaj, a njegovu priču prepričava strip.

Rad *Squishy Feelings* javno će se prikazati na istoimenoj samostalnoj izložbi studentica Anamarije Kvas i Manuele Košević koja će se održati u Galeriji SC od 10. do 17. svibnja 2023. godine.

Ključne riječi: ERASMUS+, personificirani osjećaji, strip, skulptura, objekt

9. SUMMARY

Through conversations about their Erasmus exchanges, Anamarija and Manuela realize that they share some very specific feelings and experiences that come from being in another country, especially not knowing the local language. Together, they show them through personification and narration in the work "Squishy feelings". Individually in her artistic expression, Manuela deals with conveying feelings and situations that are not necessarily positive in a form that is soft, warm and pleasant to the touch. Anamarija deals with everyday situations and conversations and conveys the narrative through comics. The joint work consists of 17 digital prints of comics, each panel representing a personified feeling, and 17 free-standing figures in space in various materials from fabric, felted wool to ceramics and wood. Each object is actually a personified feeling, and its story is told by the comic.

The work *Squishy Feelings* will be publicly presented through the solo exhibition of students Anamarija Kvas and Manuela Košević, which will be held in Gallery SC in May 2023.

Key words: ERASMUS+, feelings, comic, sculpture, object

10. ZAHVALE

Zahvaljujemo Miji Matijević-Akrap na velikoj pomoći u realizaciji likova u keramici. Hvala Rafaeli Košević na spretnim šivačkim vještinama. Zahvaljujemo Tiji Pošti na tekstu za izložbu, voditeljici Galerije SC Kseniji Baronici na pomoći i organizaciji. Posebno zahvaljujemo prof. art. Mirjani Vodopiji na mentorstvu i znanju koje nam je pružila tijekom realizacije rada.

11. KRATKI ŽIVOTOPISI AUTORICA

Anamarija Kvas (1999., Rijeka) studentica je diplomskog studija Grafika na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu gdje je 2022. završila preddiplomski studij Grafika s pohvalom *Summa Cum Laude*. U umjetničkom radu posebnu pažnju posvećuje crtežu i grafici, a priče priča kroz table stripova. U mediju stripa crta priče o queer likovima koji stvaraju svoj vlastiti prostor u suvremenom društvenom kontekstu, osvrće se na stereotipe i ponekad smješta svoje likove u brdovite krajolike. Kontinuirano crta stripove za OHOHO zin koji je nagrađen na Supertoonu kao najbolji strip magazin 2021., i dva puta nominiran za najbolji alternativni strip magazin na Međunarodnom festivalu stripa Angoulême. Njezini kratki stripovi pojavljuju se i u Godišnjaku hrvatskog stripa 2023. nakladnika Fibra, web zinu Komikaze i švedskom CBA. Studentsku razmjenu ostvarila je na Akademiji likovnih umjetnosti u Leipzigu i Akademiji za umjetnost, arhitekturu i dizajn u Pragu. Dvostruka je dobitnica Rektorove nagrade Sveučilišta u Zagrebu za timske znanstveno umjetničke radove. Broji jednu samostalnu te dvadesetak grupnih izložbi u Hrvatskoj i inozemstvu.

anamarija.spur@gmail.com

Manuela Slavica Košević (1999., Zadar) 2022. godine završila je preddiplomski sveučilišni studij Grafika s pohvalom *Cum Laude* na Akademiji likovnih umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu gdje trenutno pohađa diplomski sveučilišni studij Grafika. Pretežno se bavi konceptualnom umjetnosti i koristi medije od ručnog tkanja tekstila do proširene stvarnosti. Dva semestra provodi na Erasmus+ razmjenama na Kraljevskoj akademiji likovnih umjetnosti u Antwerpenu i Akademiji likovnih umjetnosti u Leipzigu. Sudjelovala je u desetak skupnih izložbi u Hrvatskoj i inozemstvu, između ostalog u izložbama projekta Matrice 2021. i 2022. godine u Galeriji SC u Zagrebu, „Unseen World“, izložbi studenata grafičkog odsjeka na Akademiji u Antwerpenu i izložbi Erasmus+ studenata na Akademiji u Leipzigu pod nazivom „Just Passing Through“. Dobitnica je Rektorove nagrade za grupni projekt "Thelma i Louise i O miševima i ljudima: Kreativan proces i razlike u pristupima pri osmišljavanju scenografije" 2020. godine.

manuela.kosevic@gmail.com